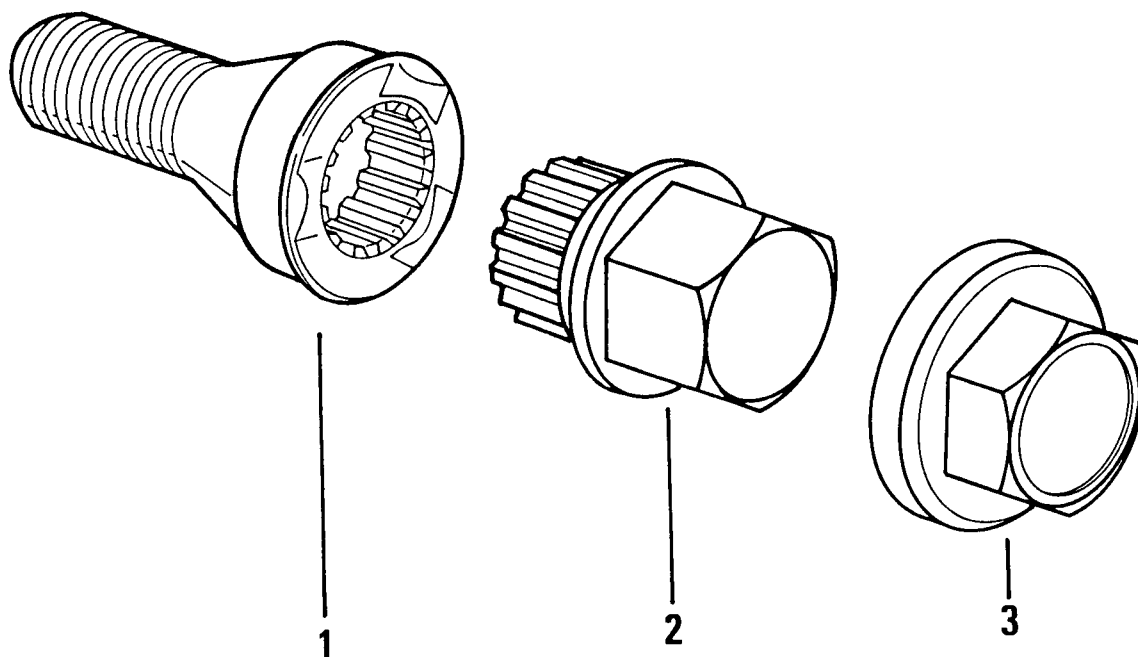




Teile und Zubehör - Einbauanleitung



F 34 51 255

Radschrauben diebstahlhemmend BMW Alle Modelle

Installation instructions

Anti-Theft Wheel Bolts
BMW all models

Instructions de montage

Boulons de roue anti-vol
BMW tous modèles

Montagehandleiding

Anti-diefstal-wielbouten
BMW alle modellen

Monteringsanvisning

Stödförsvarande hjulskruvar
BMW alla modeller

Istruzioni per il montaggio

Bulloni ruota antifurto
BMW tutti i modelli

Instrucciones de montaje

Tornillos de rueda antirrobo
BMW todos los modelos

Instruções de montagem

Porcas anti-roubo para rodas
BMW todos os modelos

Radschrauben diebstahlhemmend BMW Alle Modelle

F 34 51 255

Zur **Montage** der Radschrauben (1) den Adapter (2) bis zum Anschlag in die Verzahnung der Radschraube einführen und die Radschraube von Hand einschrauben. Die Radschraube mit einem Drehmomentschlüssel auf den vorgeschriebenen Drehmomentwert festziehen. Kunststoffabdeckkappe (3) aufstecken.

Zur **Demontage** der Radschraube die Kunststoffabdeckkappe abnehmen, den Adapter bis zum Anschlag in die Radschraube einführen und die Radschraube lösen.

Achtung: Ein Reserveadapter sollte an geeigneter Stelle im Fahrzeug hinterlegt werden, da die Verzahnung der Adapter je nach Einbausatz unterschiedlich ist.

BMW Installation Instructions Anti-Theft Wheel Bolts All BMW Models

F 34 51 255

To install the wheel bolts (1), insert the adaptor (2) into the wheel-bolt toothing to the stop and screw in the wheel bolt manually. Tighten with a torque wrench to the specified torque value. Install plastic cap (3).

To remove the wheel bolt, take off the plastic cap, insert the adaptor into the wheel bolt to the stop and unscrew the wheel bolt.

Caution: A reserve adaptor should be kept in a convenient place in the vehicle, as the adaptor toothing varies according to installation kit.

Notice de montage de BMW Boulons de roue anti-vol Pour tous les modèles BMW

F 34 51 255

Afin de pouvoir monter les boulons (a) de roue, enfoncer complètement l'adaptateur (2) dans la denture et visser le boulon manuellement. Bloquer le boulon au couple prescrit au moyen d'une clé dynamométrique. Remettre le capuchon en plastique (3).

Pour démonter un boulon de roue, enlever le capuchon en plastique, introduire l'adaptateur à fond et débloquer.

Attention: La denture des adaptateurs étant différente selon le set de montage, il est recommandé d'avoir un adaptateur de réserve dans un endroit approprié du véhicule.

BMW Montageaanwijzing Anti-diefstal-wielbouten BMW, alle modellen

F 34 51 255

Voor het monteren van de wielbouten (1), de adapter (2) tot aan de aanslag in de vertanding van de wielbout inschuiven, en de wielbout handvast inschroeven. Vervolgens de wielbout met het voorgeschreven aanhaalkoppel vastzetten met behulp van een momentsleutel. Kunststofdop (3) aanbrengen.

Voor het demonteren van de wielbout, de kunststofdop verwijderen, de adapter tot aan de aanslag in de wielbout inschuiven en de wielbout losdraaien.

Let op: Bewaar een reserve-adapter op een geschikte plaats in uw voertuig, aangezien de vertandingen per inbouw-set van elkaar kunnen afwijken.

Stödförsvårande hjulskruvar BMW, alla modeller

F 34 51 255

För montering av hjulskruvarna (1) sätter man in adaptern (2) så långt som möjligt i hjulskruvens splines och skruvar in hjulskruven för hand. Drag fast skruven med en momentnyckel till föreskrivet åtdragningsmoment. Sätt på plastkåpan (3).

För demontering av hjulskruven: avlägsna plastkåpan, tryck in adaptern så långt det går och lossa hjulskruven.

Observera: En reservadapter bör förvaras på lämpligt ställe i bilen eftersom adapterns splines är unika för bilen.

Bulloni ruota antifurto BMW Tutti i modelli

F 34 51 255

Per il montaggio dei bulloni ruota (1) introdurre l'adattatore (2) nella dentatura del bullone ruota fino a raggiungere il fine corsa ed avvitare la vite a mano. Avvitare il bullone ruota con una chiave torsiometrica con il momento di serraggio prescritto.

Inserire il cappuccio di plastica (3)

Per lo smontaggio del bullone ruota togliere il cappuccio di plastica, inserire l'adattatore nel bullone ruota fino a raggiungere il fine corsa ed asportare il bullone ruota.

Attenzione: Nella vettura, dovrebbe esserci, al posto adatto, un adattatore di riserva, in quanto la dentatura dell'adattatore è diversa a secondo del kit di montaggio.

Tornillos de rueda antirrobo BMW Todos los modelos

F 34 51 255

Para el montaje de los tornillos de rueda (1), introducir el adaptador (2) en el dentado del tornillo de rueda hasta el tope y enroscar el tornillo a mano. Tensar el tornillo de rueda con llave dinamométrica hasta el par prescrito. Colocar la caperuza de plástico (3).

Para el desmontaje del tornillo de rueda, retirar la caperuza de plástico, introducir el adaptador en el tornillo hasta el tope y aflojar el tornillo.

¡Atención! Es aconsejable guardar un adaptador de reserva en un lugar apropiado en el automóvil, puesto que el dentado de los adaptadores varía según el set de montaje.

Instrução de montagem Porcas anti-roubo para rodas BMW Todos os modelos

F 34 51 255

Montagem das porcas (1): na dentadura da porca, inserir o adaptador (2) até ao batente, enroscar a porca à mão, apertá-la com uma chave dinamométrica de acordo com os binários prescritos e encaixar a capa protectora sintética (3).

Desmontagem: retirar a capa protectora, inserir o adaptador na porca até ao batente e desapertar a porca.

Atenção: dados os diferentes tipos de dentadura, em função de cada um dos jogos de montagem, conservar um adaptador de reserva em local adequado no interior do veículo.